

Instructional Resources to Support Elementary School Newcomers



Primary language support for ELs is defined as the use of students' home language(s) to facilitate and enhance learning. It is provided by a teacher who is bilingual or a trained bilingual paraprofessional, and is further means of increasing access to core curriculum taught in English. (EL Master Plan, P. 77) Below you will find a list of resources that you may have at your school sites or may consider purchasing to support the needs of Newcomer ELs.

RESOURCES ALREADY AVAILABLE AT THE SCHOOL SITES:

English Language Arts

Treasure by Macmillan/McGraw-Hill

- Newcomer resource component that includes *My New Words Picture Wordbook* (K-6) and *My New Words Activity Book* (K-6)

Spanish Language Arts (SLA) used in Dual Language/Bilingual Programs

Tesoros by Macmillan/McGraw-Hill

- Reading/Language Arts Program available at schools currently offering an alternative instructional program in Spanish (K-6)

Spanish Primary Language Resources in Content Areas used in Dual Language/Bilingual Programs

- *Envision Math* Spanish, *Foss* Science Online Resources in Spanish, *Reflections* Social Studies in Spanish

ADDITIONAL RESOURCES ALREADY AVAILABLE AT THE SCHOOL TO SUPPORT LANGUAGE DEVELOPMENT

English Language Development

Treasures English Language Development by Macmillan/McGraw-Hill

- All components within the program (K-6)

OTHER RESOURCES:

In addition to the above mentioned already available at the school sites, the following is a list of supplemental instructional materials that schools may consider purchasing.

ENGLISH LANGUAGE DEVELOPMENT MATERIAL

Engage Literacy by Capstone

- Oral Language Big Books for primary grades
- Wonder Words Readers (this component is also available in Spanish)

https://www.capstoneclassroom.com/HRC/images/products/engage/EngageLiteracy_Brochure.pdf

Flying Start to Literacy by Okapi

- (K-5) (Will be available in Spanish starting Mid-year 2015)
- Paired text (fiction and non-fiction)
- Picture cards for language development

<https://www.myokapi.com/flyingstart.html>

SIPPS (Systematic Instruction in Phonological Awareness, Phonics, and Sight Words) by DSC

- For new and struggling readers K-12

<http://www.devstu.org/sipps>

Spotlight on English

- Newcomer Student Handbook
- Newcomer Practice Book
- Guided Reading Library K-6

<http://spotlightonenglish.com/k.php>

Structured English Immersion Programs	Carla Gutierrez, Coordinator EL Elementary MMED	carla.gutierrez@lausd.net 213-241-5582
Dual Language Programs	Judith Iguina, Specialist	judith.iguina@lausd.net 213-241-2550
Bilingual Programs	Barbara Avilez, Specialist APOLO/Dual Language Office MMED	Barbara.avilez@lausd.net 213-241-2550

MATERIAL AVAILABLE IN BOTH ENGLISH AND SPANISH

Benchmark Education

- Leveled books, big books, and Reader's Theater scripts for diverse English Learners to develop literacy, academic language, and content understanding in English and Spanish (K-12)

<http://www.benchmarkeducation.com/esl-spanish>

SPANISH LITERACY

Horizontes by Santillana

- Comprehensive Reading Program from Mexico (K-12)

<https://www.santillana.com.mx/recursos/series/3>

La Cartilla by Santillana

- Comprehensive Phonics for Spanish literacy development (K-1)

<http://www.santillanausa.com/catalogs/santillana-usa-k12-catalog/dual-language-and-spanish-content-area/phonics-and-vocabulary-development/la-cartilla.html>

Yabisi by Santillana

- Spanish for native speakers (K-5/6)

<http://www.santillanausa.com/catalogs/santillana-usa-k12-catalog/dual-language-and-spanish-content-area/yabisi-k-6.html>

DICTIONARIES:

An array of dictionaries are available from the following companies (K-12): *Longman*, *Santillana*, *Velázquez*

Instructional Resources to Support Middle and High School Newcomers



Primary language support for ELs is defined as the use of students' home language(s) to facilitate and enhance learning. It is provided by a teacher who is bilingual or a trained bilingual paraprofessional, and is further means of increasing access to core curriculum taught in English. (EL Master Plan, P. 77) Below you will find a list of resources that you may have at your school sites or may consider purchasing to support the needs of Newcomer ELs.

RESOURCES ALREADY AVAILABLE AT THE SCHOOL SITES:

ELD for students in English Immersion or Newcomer* programs

High Point-The Basics by National Geographic/Hampton Brown (Cengage)

- Carlos Comes to Lakeside School - Newcomer resource component that includes survival English for students in a middle and high school setting, plus foundational literacy skills in phonics, phonemic awareness and high frequency vocabulary
- Units 1-18 – Thematic units that provide continued development of foundational literacy skills (phonics, phonemic awareness, fluency, spelling), as well as explicit instruction in vocabulary, reading comprehension strategies and the writing process with a content connection in every unit

EL Instructional Programs	Terri Bourg, Coordinator EL Secondary MMED	terri.bourg@lausd.net 213-241-5582
---------------------------	--	--

ELD for students in English Immersion or Mainstream English programs

High Point Levels A-C by National Geographic/Hampton Brown (Cengage)

- Thematic units that provide practice in the use of functions, patterns and structures of English, intensive reading comprehension instruction, vocabulary development, contextualized grammar practice, and explicit writing practice
- Multicultural reading selections that include both fiction and non-fiction texts by recognized authors addressing all content areas

Content-based ELD for students in the Newcomer* program

Longman Math, Longman Science and Longman Social Studies

- Survey-level content aligned curriculum designed for English Learners with minimal English proficiency
- Provides an introduction to basic concepts of the content area with an added emphasis on language development and the writing process

Primary Language Resources in Content Areas for students in the Newcomer* program

- Various titles, purchased by individual schools

Primary Language Resources for Language Arts in the Primary Language students in the Newcomer* program

LAPL 1

- *Lenguaje 1* and *Lenguaje 2*, EGB Ciclo Inicial (Santillana)

LAPL 2

- *La Pajara Pinta* (Macmillan/McGraw-Hill)
- *Lenguaje 3*, EGB Ciclo Inicial (Santillana)
- *Lenguaje 4*, EGB Ciclo Medio (Santillana)
- *Lengua 3*, (Anaya-Rei America)
- *A Ver, A Ver, A Ver*, (Macmillan/McGraw Hill)
- *Programa De Lectura: Clebremos La Literatura: Libros Del Estudiante, Nivel 3* (McDougal Littell)
- *Pluma, Tintero Y Papel*, (Macmillan/McGraw Hill)
- *Lima, Naranja, Limon* (Macmillan/McGraw Hill)
- *Lenguaje: Dia A Dia-3*, (Vicens Vives)
- *Espanol 4*, (Publicaciones Cultural-Rei America)

OTHER RESOURCES: In addition to the above-mentioned resources already available at the school sites, the following is a list of supplemental instructional materials that schools may consider purchasing:

ELD for students in Newcomer*, English Immersion or Mainstream English programs

High Point-The Basics by National Geographic/Hampton Brown (Cengage)

- Level A-C Grammar Practice Books
- Level A-C Theme Libraries
- Level A-C In Zone Leveled Libraries
- Basics Folktales

EL support for students in content areas in Newcomer*, English Immersion or Mainstream English programs

Longman Dictionary of Contemporary English (Pearson Longman)